

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Grind 15B/2**

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 1 / 9-st

**1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine****1.1. Tootetähis**

ADDINOL Grind 15B/2

**1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata****Aine/segude kasutusala**

Metalli töötlemisel kasutatavad ained.

**1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta****Valmistaja**

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Tänav: Am Haupttor  
 Koht: D-06237 Leuna  
 Telefon: +49 (0) 3461 845-0  
 E-kiri: info@addinol.de  
 Kontaktisik: rakendustehnika osakond  
 Internet: www.addinol.de  
 Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

Faks: +49 (0) 3461 845-555

**Tarnija**

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ  
 Tänav: Lao tee 1  
 Koht: EST-61715 Tõrvandi, Tartu maakond  
 Telefon: +372 79 94 025  
 E-kiri: info@addinol.ee  
 Internet: www.addinol.ee

**1.4. Hädaabitelefoni number:**

hädaabinumber: 112  
 mürgistusteabekeskuse tel: 16662

**2. JAGU. Ohtude identifitseerimine****2.1. Aine või segu klassifitseerimine****Määrus (EÜ) nr 1272/2008**

Ohtu kategooriad:

Ohtlik vesikeskkonnale: Aquatic Chronic 3

Ohulaused:

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

**2.2. Märgistuselemendid****Määrus (EÜ) nr 1272/2008****Ohulaused**

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

**Hoiatuslaused**

P273 Vältida sattumist keskkonda.

P501 Sisu/pakend viia volitatud jäätmekogumispunkti.

**Lisanõuanne**

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele.

**2.3. Muud ohud**

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Grind 15B/2**

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 2 / 9-st

**3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta****3.2. Segud****Ohtlikud koostisosad**

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]			
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum			> 80 %
	265-169-7		01-2119471299-27	
	Asp. Tox. 1; H304			
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol			< 1 %
	204-881-4		01-2119555270-46	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata lõiku 16.

**Lisateave**

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

**4. JAGU. Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Sissehingamisel**

Tagada värske õhu juurdevool. Panna kannatanu lamavasse asendisse, katta kinni ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

**Kokkupuutel nahaga**

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

**Silma sattumisel**

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

**Allaneelamisel**

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputada suud põhjalikult veega. Kutsuda viivitamatult arst.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Teave puudub.

**4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

Esmaabi, saastest puhastamine, sümptomaatiline ravi.

**5. JAGU. Tulekustutusmeetmed****5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad kustutusvahendid**

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Peenepiisaliselt pihustatav vesi.

**Sobimatud kustutusvahendid**

Tugev veejuga.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Grind 15B/2

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 3 / 9-st

#### **5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud**

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). tahm.

#### **5.3. Nõuanded tuletõrjujatele**

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### **Lisateave**

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

## **6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**

#### **6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Väljavoolanud/mahaloksunud aineist põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmude ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

#### **6.2. Keskkonnakaitse meetmed**

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

#### **6.3. Tõkestamis- ning puhastamisemeetodid ja -vahendid**

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

#### **6.4. Viited muudele jagudele**

Täiendavad nõuded isikukaitsevahenditele, keskkonnakaitsemeetmetele ja jäätmekäitlusele leiata jagudest 8, 12 ja 13.

## **7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine**

#### **7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

##### **Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

##### **Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta**

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

#### **7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

##### **Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

##### **Teave kemikaalide koosladustamise kohta**

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödad.  
Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

##### **Teave säilitustingimuste kohta**

Kaitse vastu: UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.  
Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

#### **7.3. Eriksutus**

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

## **8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

#### **8.1. Kontrolliparameetrid**

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Grind 15B/2**

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 4 / 9-st

**Lisateave piirnormide kohta**

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m<sup>3</sup>

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

**8.2. Kokkupuute ohjamine****Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtäratõmme kriitilistes kohtades.

**Kaitse- ja hügieenimeetmed**

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

**Silmade/näo kaitsmine**

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

**Käte kaitse**

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pritsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

**Naha kaitse**

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

**Hingamisteede kaitse**

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	kollane - pruun
Löhn:	sarnane: mineraalõli.

**Testimisnorm**

pH-väärtus: määramata

**Aine oleku muutused**

Sulamispunkt: Andmed pole kättesaadavad

Keemise algpunkt ja keemisvahemik: &gt; 270 °C

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Grind 15B/2**

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 5 / 9-st

Hangumistemperatuur: -20 °C ASTM D 7346  
 Leekpunkt: > 170 °C DIN EN ISO 2592

**Isesüttimispunkt**

tahke: Andmed pole kättesaadavad  
 gaasiline: Andmed pole kättesaadavad

**Plahvatavus**

mitte Plahvatusohtlik.

Alumine plahvatuspiir: 0,6 mahu%  
 Ülemine plahvatuspiir: 6,5 mahu%  
 Süttimistemperatuur: 220 °C

**Isesüttimistemperatuur**

tahke: Andmed pole kättesaadavad  
 gaasiline: Andmed pole kättesaadavad

Lagunemistemperatuur: Andmed pole kättesaadavad

**Oksüdeerimisomadused**

Mitteoksüdeeriv.

Aururõhk: Andmed pole kättesaadavad

Tihedus (15 °C juures): 0,865 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Lahustuvus vees: lahustumatu

**Lahustuvus teistes lahustites**

Andmed pole kättesaadavad

Jaotustegur: Andmed pole kättesaadavad

Kinemaatiline viskoossus: 22,0 mm<sup>2</sup>/s DIN EN ISO 3104  
 (40 °C juures)

Suhteline aurutihedus: Andmed pole kättesaadavad

Suhteline aurumiskiirus: Andmed pole kättesaadavad

**9.2. Muu teave**

Andmed pole kättesaadavad

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). tahm.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Grind 15B/2**

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 6 / 9-st

**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Akuutne toksilisus**

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum				
	oraalne	LD50 > 5000 mg/kg	Rott		
	dermaalne	LD50 > 5000 mg/kg	Küülik		
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol				
	oraalne	LD50 > 2000 mg/kg	Rott		
	dermaalne	LD50 > 2000 mg/kg	Rott		

**Ärritavus ja söövitavus**

Silmaärritus: ei ole ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

**Sensibiliseeriv toime**

Hindamine: ei ole sensibiliseeriv.

**Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude**

Käitlemisel tekkivad aarud võivad ärritada hingamisteid, nahka ja silmi.

**Spetsiifilised toimed loomkatses**

Andmed pole kättesaadavad

**12. JAGU. Ökoloogiline teave****12.1. Toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

## ADDINOL Grind 15B/2

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülj 7 / 9-st

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h]   [d]	Liigid	Allikas	Meetod
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	> 100	96 h	Oncorhynchus mykiss (Vikerforell)	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	> 100	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	> 1000	48 h	Daphnia magna	
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	> 0,57	96 h	Brachydanio rerio (sebrakala)	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	> 0,42	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	> 0,17	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**12.3. Bioakumulatsioon**

Andmed pole kättesaadavad

**Jaotustegur n-oktanol-vesi**

CASi nr	Nimetus	Log Pow
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum	> 3

**12.4. Liikuvus pinnases**

Väheste vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

**12.6. Muud kahjulikud mõjud**

Andmed pole kättesaadavad

**Lisateave**

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

**13. JAGU. Jäätmekäitlus****13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**Jäätmekood: toode**

120107 METALLIDE JA PLASTIDE MEHAANILISEL VORMIMISEL NING FÜÜSIKALISEL JA MEHAANILISEL PINNATÖÖTLEMISEL TEKKINUD JÄÄTMED; Metallide ja plastide mehaanilisel vormimisel ning füüsikalisel ja mehaanilisel pinnatöötlemisel tekkinud jäätmed; Halogeenivabad mineraalõlipõhised metallitöötlusõlijäätmed (v.a emulsioonid ja lahused); ohtlikud jäätmed

**Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid**

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

**14. JAGU. Veonõuded**

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Grind 15B/2**

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 8 / 9-st

**Maismaaveod (ADR/RID)**

- 14.1. ÜRO number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendirühm:** -

**Veod siseveekogudel (ADN)**

- 14.1. ÜRO number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendirühm:** -

**Mereveod (IMDG)**

- 14.1. ÜRO number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendirühm:** -

**Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. ÜRO number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendirühm:** -

**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: ei

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

**14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga**

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid****15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 28: Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum

**Riiklikud õigusaktid**

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

**16. JAGU. Muu teave****Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades):

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.

**Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]**

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod



**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Grind 15B/2**

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 772014

Lehekülg 9 / 9-st

**Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)**

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

**Lisateave**

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

---

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*